



# SPORT ȘI CRITICĂ

Director: GROSZ ALEXANDRU  
Șef redactor: KOZMUTH ARTHUR  
Redactor responsabil: SZERÉNYI STEFAN

Prețul 4 lei  
TELEFON 41-11

Unalmas, lanyaha első félidő után,  
érdekes és változatos játék a második félidőben

**A lilakékek új játékosai jó benyomást keltettek  
A Ripensia csatárai puhán játszottak**

## Chinezul-Ilsa—Ripensia 2:2 (1:0)

Barátságos mérkőzés a Banatul-pályán, 1500 néző — Biró: Chicin

### Az örök derby

elég szép számú nézősereget csalt ki a Banatul-pályára és aki nem várt nagy játékot ettől a mérkőzéstől, azt nem is érthette csalódás. Az idényeleji forma erősen rányomta bélyegét a játékra.

### A két csapat közül a Chinezul ambicionálja inkább a játékot.

A Ripensia mintha csak edzésnek venné a mérkőzést a nemzeti bajnoki döntő előtt. A játékosok vigyáztak a testi épségükre, egyedül Bürger játszik a szokott erőbedobással. A mérkőzés ezek után teljesen nélkülözi az igazi derby jellegét. Különösen az első félidőben mozogtak álmosan a játékosok, emiatt a közönség sem tudott felmelegedni a játék iránt, teljesen szokatlan csendben figyelte a mérkőzés menetét, csak az utolsó negyedórában élvezte az iramot, amikor is a Chinezul a győzelemért, a Ripensia pedig az egyenlítésért küzdött.

### A Ripensiának

legalább százszázalékkal jobban kell játszania a jövő vasárnap, ha nem akarja a büszke bajnoki címet Bucurestiben hagyni. Tagadhatatlan, hogy erősen megérezte a csapat Bindea hiányát, aki nem játszott ezen a mérkőzésen. Viszont egy bajnok jelölt-nél nem szabadna észrevenni, ha egy játékos bármi okból is hiányzik. A védelem most is megtette a kötelességét, Pavlovici a gólokat nem védhette. A két hátvéd közül Bürger volt a jobbik, de ő sem nyújtott teljesen kielégítő teljesítményt. Chirotiu nem volt biztos a szereléseiben. A halvesor volt a csapat leggyengébb része, itt Nagy, Lazar, Kotormány, a rangsor. Kotormány gyengén játszott, Hoffmann sokszorosan felültulta. A csatársor a mezőnyben nagyvonalúan játszott, szépen építette a támadásokat, nagyszerűen jöttek fel a tizenhatosig, de itt azután csődött mondott a tudomány. Bajvan az átitűzőerővel és a kapáslövés-sel. Egyedül Marcu vállalkozott a lövésre, viszont a lövések irányzéka legtöbbször hibás. A leghasznosabb csatár ezuttal Beke volt, Dobay nem kapott elég labdát, pedig egypárszor szépen futott le, Schwarz a szokott játékot nyújtotta, egyetlen érdeme a kellő időben rugott gólja, Oprean gyenge.

### A lila-fehér

szurkolók meglehetnek elégedve a játékosok tegnapi teljesítményével. Ha

ez a csapat összekovácsolódik a bajnoki idényig, még szép helyezést is elérhet. Az új szerzemények közül Malica jól mutatkozott be, gólja mintaszerű, beadásai is használhatók. Cucula nagy gyorsasága és pompás beadásai tetszettek. Thierjungnak ezuttal nem sikerült a híres kapáslövés. A két összekötő közül Bajusz a szokott játékát nyújtotta, viszont Klimek csak a góljával vétette ma-

gát észre.

A két oldalfedezett alkotta a csapat leggyengébb részét, Kohunitz még fiatal és nem érett meg a nehezebb feladatok megoldására. Losoneznak hiányzik a meccsedzése. A közvetlen védelem jó, különösen Kohl tetszett, aki a legjobb játékos volt az egész mezőnynek. A teljesen fair mérkőzés vezetésével Chicinnek nem volt nehéz dolga.

## Csak egy gól az első félidőben

Ripensia: Pavlovici — Bürger, Chirotiu — Nagy, Kotormány, Lazar — Opreanu, Beke, Marcu, Schwarz, Dobay.

Chinezul-Ilsa: Iles — Röck, Kohl — Kohunitz, Hoffmann, Losone I. — Cucula, Klimek, Thierjung, Bajusz, Malita.

A Ripensia vezeti az első támadást, de Opreanu beadása a kapu fölé száll. A labda már a 2. percben felmondja a szolgálatot. Hamar új labdát hoznak a pályára. Az 5. percben Kotormány lövése a kapu fölé kerül. A 6. percben

**Malita átverekszik magát a védelem és az ellenkező sarokba küldi a bőrt, 1:0, a Chinezul javára.**

A 7. percben Beke labdájára Dobay ráfut, és Kohl szögletre ment. Dobay sarokrugását Iles rávetéssel védi. A játék lanyaha csak Cucula és Malita szép beadásai aratnak sikert.

### A Ripensia támadgat.

ám a csatárok adások maradnak a lövésekkel. A 16. percben Marcu nagy lövését a jól helyezkedő Iles védi. Az új kapus kirugásai nem elég hosszúak. A 17. percben Cucula pompásan a közép-re ivel, Thierjung raitol a labdára, de Pavlovici kifut és a középcsatár elől közbelép és ment. A 20. percben Opreanu megszurja a labdát, de Iles szögletre ment. Beke nagyszerű sarokrugása a kapu előtt esik le, de minden csatárt lefogtak s így a belsők nem érik el a labdát. Most veszélyes és gyors Ripensia támadás fut, de Iles a helyén van. A Chinezul sokat támad, de Klimek még nincs edzésben, sorra ront. Cucula viszont minden labdát pontosan ad be. Rég nem láttunk ilyen okos beadásokat. A 28. percben Thierjung közelről mellé durrant. A 32. percben Schwarz Kohl lábára rugja a labdát, amely szögletre perdül, de ez eredménytelen. A 34. percben végre Klimek jó labdát ad be, ám Thierjung sokat habozik és

ront. A közönség sokat bosszankodik a Ripensia ötösfogat tehetetlenségén. A 41. percben Thierjung közelről lő, de Pavlovici ügyesen véd. A 42. percben újabb sarokrugás a Chinezul ellen, de Dobay lövése az oldalhálót találja el.

## A szünetben

a Chinezul tábor nagyon boldog, az öltöző mögött le is fényképezik az új csapatot. A Ripensia játékosait viszont nem fényképezik, hanem összeszidják. Főleg a belső csatárok részének ingyenes fejmosásban.

## A második félidő

Szünet után a Ripensia azonnal támadólag lép fel és a 4. percben Beke helyezett lövését Iles menti. A következő percben a kitoró Cuculát Lazar gáncsolja. A szabadrugást Cucula Thierjungnak passzolja, aki nagy lövést küld a kapu fölé. A 8. percben Opreanu nagy lövését — a kapufa védi. Most a Ripensia veszélyesen támad és Marcu lövését Iles biztosan fogja. A 9. percben

**Schwarz labdáját Iles kiejti, az üres kapu felé tartó labdát Kohl eléri és biztos góltól menti meg kapuját.**

A Chinezul ellentámadással válaszol és Thierjung lövése célt téveszt. A 11. percben Pavlovici kiüt s Malita remek lövése alig kerül a kapu fölé. A 13. percben Beke szögletrugását Kotormány fejeli, de Iles véd. Most élénk a játék irama, a közönségnek is megjön a hangja.

A piros-sárgák játéka gyors, de a honi együttes védelme önfeláldozóan és biztosan működik. A Chinezul kevés huzással, hosszú keresztlabdákkal közelíti meg az ellenfél hálóját. A 18. percben

# Európa uszóbajnokságai

## Ismét Magyarország vezet a Vízipolóban

Londonban szombaton indultak meg Európa uszóbajnokságai. Az első nap a következő eredményeket hozta: 100 m. Első előfutám: 1. Borg (svéd), 1 p. 0. mp. Második előfutám: 1. Fischer (német) 1 p. 00.4 mp. Harmadik előfutám: 1. Hoving (holland) 1 p. 01.8 mp. Csik dr. világbajnok a második előfutamban indult és 1 p. 01.5 mp. idővel negyedik lett, de mint legjobb negyedik a középfutamba került.

100 m. uszás középfutamai. Első középfutám: 1. Fischer (német) 1 p. 00.4 mp. 2. Dove (angol) 1 p. 00.6 mp. 3. Körössy (magyar) 1 p. 02 mp. Második előfutám: 1. Csik dr. (magyar) és Heibel (német), holtversenyben 1 p. 01 mp. 3. Tandberg (norvég) 1 p. 02 mp. A fenti hat uszó kerül a döntőbe, melyet ma, hétfőn usznak le.

Vízipóló eredmények: Magyarország—Olaszország 9:0 (4:0). Belgium—Hollandia 4:4 3:3). Németország—Anglia 6:0 (4:0).

Dobay lefut és közelről éles védhetetlen labdát ragaszt a hálóba 1:1!

A hangulat kezd rangadó jellegű lenni. A játékosok lökdösik egymást, a közönség lármázik és fütvül, vége van a holtigénynek.

A 21. percben Beke beadását Marcu 5 méterről a kapu fölé vágja. Beke, aki most jobbszélső egészen a balösszekötő helyéig driblizik és a védelem ment. Egy perc múlva Beke helyzetet lapos lövése Iles zsákmánya.

Gyors Ripensia támadás fut, a 25. percben, de Marcu lövését Iles fogja.

A Ripensia most ostromol. Beke lövése célt téveszt. Opreanu közelről ront. Kotormány most magához tér és dolgozni kezd, a lilák fedezetsora viszont már kifáradt és nincs sehol. A 29. percben Lazar Cucula elől szögletre ment, Cucula remekbeszabott sarokrugását Pavlovici lehuzza. Egy perc múlva Klimek lövését Pavlovici menti, a labda Bajuszhoz kerül.

**az összekötő beadását Klimek laposan a hálóba helyezi, 2:1.**

A Ripensia sem rest, ellentámadással felel, de Beke labdáját Iles menti. A következő percben már a Ripensia kapuja előtt rohamoznak a lila csatárok; de Klimek lövését Pavlovici védi.

A 38. percben a Chinezul kihagy egy kornert.

A következő percben szép összjáték után, Marcu beadását Schwarz a léc alá surrja.

**2:2.**  
Kotormány labdáját Beke megszurja, Iles vetődve véd, majd Dobay újabb labdája a kapus zsákmánya. Az utolsó percekben a Ripensia támad, majd Cucula lefut és véget ér a meccs.

## Chinezul-Ilsa II Ripensia II 1:0 (0:0)

Chinezul II.: Ross — Staron, Anghel — Geng, Nagy, Jancsi, Groszler — Osztermann I., Herzog, Glasz, Kaip, Gedó.

Ripensia II.: Schütz — Regdon, Szilágyi — Ott, Halbauer, (Mikoci), Gál — Neumann, (Nestor), Hodisan, Mihoc, Dochin, Tabacu.

A Ripensióban egy sereg Galvani játékos szerepelt (?), akik testületileg átlépnek a bajnokcsapatba?? A Chinezul egy tizenegyest kihagyott, a gólt Herzog szerezte. Mikoci néhány szép leadással tünt ki, de hamar megsérült. A meccset Aronovits vezette.

## Sportolók

csak nálam vásárolhatnak  
előnyösen bőröndöket vagy  
bőrárut

**KLEIN** bőröndös

Timișoara I. Strada Braila  
szemben a „SAVOY”-szállodával

## Electrica ifi—CAMT ifi 2:1 (1:1)

Ifjúsági kupadöntő az RGMT-pályán. belépődíj nélkül, 400 nézővel, gyenge nivóju játékkal. Pártatlan bíró:

Schwarzmann

Electrica: Trifunov — Török, Kovács — Müller, Pantea, Deák — Biró, Alasu, Pozmor, Wilhelm, Kovalcsik.

CAMT: Bundsmann — Pekpy, Biringer — Schusztar, Stepan II, Damian — Pető, Joanovits, Szócs, Hützl, Müller.

Nagy érdeklődés mellett zajlott le a mérkőzés és nem szedtek belépődíjat. Igaz a mutatott játék után a közönség visszakérte volna a jegy árát. A mérkőzés színvonala ugyanis várakozáson aluli volt.

A csapatok több tartalékkal álltak ki és az Electrica, mint a kevésbé rossz csapat megérdemeltén győzött — a játék nivójára jellemzően — öngóllal. A CAMT hevesen kezd és a 10. percben szép támadás után Müller lapos lövéssel megszerzi a vezetést. Utána a munkás-atléták visszaesnek, a villamosgyűttes sorozatosan támad, de a csatárok nem elég ügyesek. Végre a 39. percben a CAMT védelme megintog és formás összjáték után Wilhelm lövése a kapufáról a hálóba surran. 1:1. Szünet után a CAMT támadásai gyérek és veszélytelenek. A 34. percben Schusztar megújja a csatárok tehetetlenségét és formás öngóllal az Electricát juttatja vezetéshez. A mérkőzés után a CAMT tábor szomorúan megy haza.

## A Tricolor nyerte az Intelegerea körmérkőzését

Tricolor—Intelegerea 6:1 (1:1)

A Tricolor biztosan győzött az Intelegerea tartalékcsoportja ellen. Nicolán öngóljával a Tricolor vezet, de Oradean egyenlít. Szünet után a Tricolor nagy fölénybe kerül és biztosan győz. A gólok sorrendje a következő volt: Serbán, Janka II, Serban, Janka II, Botos.

A meccset Burzán vezette.

Transilvania—Crisana 4:1 (1:1)

Bíró: Macean

Az egységesebb és határozottabb csapat győzelmével végződött a mérkőzés. Morar a Crisánának szerzi meg a vezetést, de Creciun egyenlít. Helycsere után Creciun, Nemzotzky és Filimon a góllövő.

Aradi törpe bajnokság

CAA—Gloria 2:0 (0:0)

Olimpia—Hakoah 4:1 (1:1)

AMEFA—Unirea 3:0 (2:0)

SGA—Titanus 2:1 (0:1)

Egyéb aradi eredmények

Hakoah vegyes—Unirea vegyes 5:1 (1:0).

Unirea ifi—Hakoah ifi 2:2 (1:0).

CAA—UNIREA 3:0 (1:0)

Edző mérkőzés — Bíró Fock

Az egységesebb atléták biztosan győztek. A vezetőgólt Kozsnica szerezte. Szünet után Miklósi és Kozsnica góljaival 3:0-ra győzött a CAA.

CAA: Lőrinc — Vas, Ujj — Lingurár, Zoller, Kuluncsis — Berar, (Matyok), Eberlein, Miklósi, Zsivkovits, Kozsnica.

Unirea: Lengrad — Palásti, Czudar — Szabó, Nagy, Popovics — Madács, Sirkó IV, Meggyesi, Tencel, Sirkó III.

# Legújabb

## Gloria—Mica 2:2 (1:1)

Gloria: Schneider — Variasy, Voilentir — Siclován, Regner, Sipos — Igna, Micola, Fritz, Henegar, Mercea.

Az aradi csapat góljait Fritz lőtte. A mezőny legjobb embere Janču Asparu Ripensia játékos volt.

Constanta:

## Rapid—CS Constanta 7:4 (1:1)

Rapid: Radulescu — Wetzler, Rosculeț — Vintila, Rasinariu (Lengher), Raffinsky — Bogdán, Moldoveanu (Pacurar), Auer, Barátky (Horotan), Cuedan (Barátky).

Ditrich lövi a 17. percben a vezetőgólt. A 25. percben Auer egyenlít. Szünet után a 12. és 17. percben Auer góloz 3:1. Három perc múlva Ditrich javít 3:2. Most a 23. percben Bogdán eredményes 4:2. A 27. és a 29. percben Auer szerez újabb gólokat 6:2. A 31. percben Barátky lövése talál utat a hálóba 7:2. A honi csapat további vigaszgóljai Ditrich a 34. és Ferenci a 36. percben szerezte.

Giurgiu:

## Juventus—Aquila 1:1 (0:0)

Góllövő Vulcanescu a 82., illetve Oprescu a 89. percben.

Bucuresti: Venus I—Venus II 3:3

## Fratelia—Freidorf 2:0 (0:0)

Barátságos mérkőzés Fratelian — Bíró: Márton

Fratelia: Lazanov — Pálffy, Roman — Kovács, Ritz, Venturini II — Milovanovits, Alasu, Szöllösy, Csöke, Venturini I.

Freidorf: Moczár — Rónai, Fill — Szabó II, Müller, Wegen — Wand-sund, Petschovszky, Prekup I, Perszám II, Török.

A két csapat összecsapása a szezon kezdetének megfelelően elég kezdetleges módon mozgott. A két csapat közül a Fratelia támadott többet, célszerűbben futballozott és jobban kihasználta az alkalmakat. A Freidorf csak lelkes játékával tűnt ki, de ez nem volt elegendő a taktikailag fölényben levő frateliaiak legyőzésére. Az első féldő 8. percében a játék

szünetel egy percre a meghalt Weiss József volt frateliai intéző emlékéért. A 29. percben Venturini II fault miatt kiállítja a bírót. A 32. percben Török jut hasonló sorsra durva játék miatt. A féldő egyébként lasu, lagymatag játékkal ér véget. A második féldőben élénkebben kezd mindkét csapat. A 13. percben Alasu beadását Milovanovits befejezi. 1:0. A 25. percben megint Alasu beadásából ér el gólt a Fratelia Szöllösy révén 2:0. Utána a Freidorf is támad, de a jó frateliai védelem semlegesíti az ellenfél támadásait. Jók voltak a Frateliából a közvetlen védelem, Ritz és Kovács, Csöke, míg a Freidorfból a közvetlen védelem, Müller és Prekup I.

## Szerdán sorsolják ki Timisoaran az első és másodosztályu bajnokság küzdelmeit

A Timisoara-i kerületi bizottság szerdán este 7 órai kezdettel ülést tart, amelyen minden intéző annál is inkább jelenjen meg, mert szerdán sorsolják ki az őszi bajnokság küzdelmeit. A C-liga megszűnése folytán a C-liga csapatok visszakerülnek az elsőosztályba, úgyhogy ezidén az első osztály komoly színvonalu küzdelmeket ígér. A Jimbolla-i csapatokat nem akarják besorozni a Timisoara-i bajnokságba. A szerdai ülésen történik meg a végleges beosztás.

## Ujjátékosok a régiékek helyén az AMEFA-ban, amely az eladott játékosok árából minden adósságot kifizet

Az AMEFA az elmúlt évben hajszál híján megnyerte a bajnokságot. Most nagy feltűnést kelt, hogy a munkások felmondták Kertésznek, neves edzőjüknek és több nagy játékosukat eladták.

Az AMEFA kisebb költségvetéssel, szűkebb anyagi lehetőségekkel, de változatlan akarással és sportszerűséggel fog dolgozni az 1938—39. évi bajnokságban. A régi vezetőség anyagi-gondoktól mentesen, adósság nélkül adja át a vezetőségnek az ügykezelést. Cuculát a Chinezulnak, Praszlert és Sadovskit a Juventusnak adják el, ám ugyanakkor új erőkről, utánpótlásról gondoskodnak.

Az aradi ligacsapat feltétlenül szerződött hátvédet, mégpedig Slivacot az Olimpia védelmének oszlopát, avagy Zabovszkyt a Crisana jeles játékosát. Sadovskij helyett a tehetséges Gerold védj a csapat kapuját. Gerold nem egyszer helyettesítette a nagynevű kapust az elmúlt évben, teljes sikerrel. Azonkívül egy fiatal tartalék kapust is szerződött az egyesület. Praszler helyett Bermosert az Olimpia üdvöjkéjét szerződöttetik. Az AMEFA tehát Praszler, Sadovsky, és Cucula nélkül is komoly játékerőt képvisel és az egyesület szépszámu hívei biznak abban, hogy Stoffa Sanyi a csapat régi harcosa, helyettesíteni tudja Kertész edzőt.

## Uzás

Az Astra uszóversenyt rendezett, amelyen sok tehetséges fiatal uszót láttunk. A részletes eredmények: 100 m gyorsuszás 14 éves fiúk részére: 1. Zelenák Astra, 15 éves fiúk részére Totoran Astra. 100 m melluszás lányok részére: 1. Boros. 100 m ifi gyors: L. Jávör Hakoah. 100 m ifi hát: 1. ifjabb Bergesz CAA. 100 m ifi mell: 1. Neidenbach CAA. 100 m női melluszás: Sereg CAA. 100 m női gyors: 1. Rafael CAA. 100 m férfi gyors szenior: 1. Tomescu Astra. 100 m szenior mell: 1. Hanecker Astra. 100 m férfi hát: 1. Angele Astra. 500 m ifjúsági uszás: 1. Tomescu Astra. 500 m férfi gyors: 1. Faur Astra.

A Mures bajnokságot a CAA rendezte 0 kilométeres távon, 14 indulóval. 1. Scheiberger CAA, 2. Lenhardt, 3. Höhn. Mindhárom CAA.

## Bocsa-Montana-i hírek

A Sportújságírók társas kirándulást rendeznek a Bocsa Izvor-i üdülőhelyre. Két évvel ezelőtt pompásan sikerült kirándulást rendeztek a sportújságírók Bocsa-Montana gyönyörű üdülőhelyére az ugynevezett „Bröndli”-be, ahol erdőborította hegyek övezik mindenfelé a pompás levegőjű vidéket. A sportújságírók az idén is megrendezik ezt a kirándulást, amelynek részleteire még a napilapokban visszatérünk. A kirándulásra vonatkozó érdeklődésekre szívesen ad felvilágosítást a Boy-Colli-Express vállalat, telefon: 30-74, vagy 25-56.

A CS Bocsa vasárnapon a Vulturit látja vendégül. A timisoarai csapat játékát nagy érdeklődés előzi meg, mert a bocsa csapat ez alkalommal játszik először odahaza a megerősített csapatával.

## Jól sikerült asztalitenisz-versenyt rendeztek Timisoaran

Vasárnap a városi strandon népes mezőnyök indultak a jól sikerült ping-pong versenyen, amelynek eredményei a következők voltak:

Törpe verseny: 1. Sárosi, 2. Schmitzer, 3. Grünberger. III. osztályu férfi verseny: 1. Rosenfeld Béla, 2. Rosenfeld II. 3. Kohn Károly, II. osztályu férfi verseny: 1. Schambre III., 2. Kohn Károly, 3. Rosenfeld Béla, ifjúsági verseny: 1. Schambre II., 2. Schambre III., 3. Rosenfeld II. — Női verseny: 1. Kircsanzky Baba, Jugoszlávia, 2. Genud Lulu, 3. Heusler Maca.

Férfi páros: 1. Volkmann-Pasits, 2. Schambre I.—Schambre II., 3. Tamatyev—László. Vegyes páros: 1. Heusler Sanyika és Maca, 2. Genud Lulu—Popovici. A férfi egyest nem tudták befejezni, döntőbe kerültek: Volkmann, Heusler és a három Schambre testvér.

## VEGYEN minőségi BUTOR-t

közvetlenül a gyártónál, miáltal olcsón és jól vásárol.

Cooperativa Constr. și Mobile Moderna

(ezelőtt ECKER)

Fimisoara, Bul. Berthelot 17

Telef. 575

# Az első csapat játékosanyaga kitünő, de az ifjusági együttes lehetetlen játékfelfogással futballozik

— mondja Possák Vili, a CAMT hetedhét országot járt  
új edzője és játékosa

Új edzője van a munkás-atlétáknak, ám az új tréner, Possák Vili régi ismerőse a Timisoara-i sportembereknek, mert mintegy 12 évvel ezelőtt az atléták egyik legjobb játékosa volt, aki Timisoaráról Szegedre szerződött, onnan az Újpesthez került, bejárta a félvilágot, Portugáliában, futballozott, majd edzősködött, rövid időre hazalátogatott Timisoarára, ahonnan Svájcba, majd Csehszlovákiába tette át működésének színhelyét.

Kétségtelen Possák nagy nyereséget jelent a CAMT-nak és Timisoara sportjának. A jeles sportemberrel vasárnap délelőtt az Electrica-CAMT ifjusági kupadöntőn beszélgettünk, az Electrica-kapuja mögött, ahol hiába leste az edző csapata támadásait.

## Az edző ne futballozon

— Honnan jött és hol dolgozott utoljára — volt az első kérdés.

— Érsekújváron, az ESE csapatát edzettem és ugyanott szükség esetén játszottam is. Csapatom a cseh B-ligában, az ugynevezett divízióban szerepelt. Amikor odakerültem a csapat kiesésre állt és 4 hónapos munkám eredményeként az ötödik helyen fejeztük be a bajnoki évet.

— Ön is játszott, illetve a CAMT-ban is akar játszani?

— Néha-néha szükség esetén én is beszálok a csapatba, ám Portugáliában láttam, hogy jobb, ha az edző nem játszik. Az első évben játékos is voltam a Sportingben, a második évben viszont csak edző és ekkor szenzációs eredményeket értünk el. A Ferencvároshoz 8:2-re, a Zidencet 5:1-re, az angol Brentfordot 2:1-re vertük.

## Négy idegen országban futballoztam ...

— Mondja el, hol játszott, amióta elkerült városunkból?

— A válasz nem olyan könnyű, mert nagyon sok helyen fordultam meg. Timisoaráról, mint ismeretes Szegedre távoztam, ahol a Bástya csapatában rúgtam a bőrt. A következő állomás már Újpest volt. Az Újpest csapatával Délamerikában is jártam, láttam brazil és az uruguayi futballt.

Újpestről Svájcba távoztam, ahol az FC Biel és a Nord Stern Basel csapatában működtem. Portugáliában a Sportingnál két évet töltöttem. A nyarat mindig Pöstyénben töltöm, ahol a PSK csapatának vagyok év-ről-évre szívesen látott vendége. Most

## „Hotel Doje”

Timisoara legmodernebb szállója, 20 szoba, hideg és meleg víz, központi fűtés, szobákfürdővel és tussa.

Sportegyletek és azok tagjainak kedvezményes szobaárak

legutóbb Érsekújváron szerepeltem. A cseh B-liga színvonala nagyobb, mint az ittenié. Általában a csehek nagyon tudnak. A Slavia nem is olyan nagy csapat, de Bicannál nagyobb játékos nem fut jelenleg Európában. Ő egyedül verte meg az Ambrosianát.

## Sokat utaztam, mert tanulni akartam ...

Rengeteget utaztam, de nem kellett volna — mert mindenütt szívesen láttak, ám egy jó edzőnek sokat kell látni, tapasztalni és tanulni. A legjobban az olasz futball tetszik. Láttam a spanyolokat sokszor játszani és én is játszottam több mérkőzést Spanyolországban. A spanyol és a portugál futball nagyon tehetséges. Langaránál kevés jobb játékos fut. A spanyolok nem ösztön futballisták — hanem nagy a játékkulturájuk és pompás a stílusuk. Csak az lehet jó edző, aki ismeri az összes stílusokat, aki minden nemzet futballját látta és mindenhol elsajátította az értékes elemeket.

## Jó a CAMT első csapata, de az ifi lehetetlen ...

Amíg beszélünk a kitünő edző folyton szidja az ifjusági csapat lehetetlen játékát.

— Az első csapat anyaga nagyon jó és remélem szép eredményeket fogunk elérni, de nem tudom hová tűntek a CAT és az RGMT tehetséges fiatal játékosai. Ez a csapat lehetetlenül játszik, nincsen semmi észszerű elgondolás a futballjukban. Drabílnak, cseleznek, tolognak, de egyetlen jó passzt nem lehet látni. Ugy látszik előről kell kezdeni mindent ...

Ilyen rosszul azonban nem szabad játszani. Remélhetőleg rövidesen másképp fog futballozni az utánpótlásunk fejezte be nyilatkozatát, Possák Vili, aki messziről jött, még is mindig az a szerény és közvetlen sportember, aki volt tízegynéhány esztendővel ezelőtt, amikor csak tisztelői, hívei és barátai voltak Timisoarán. Most sem lesz máképp. A CAMT szép eredményeket vár az új edző munkájától. gr.

## Az FC Rapid

még nem nyert bajnokságot, de már sok kellemetlenséget szerzett

## a Ripensiának

### a Román Kupában

A holtidény kellős közepén vagyunk, a futballpályák látogatásától teljesen elszoktunk és mégis mához egy hétre, augusztus 14-én, majd a következő vasárnap, augusztus 21-én nagy napjai lesznek a romániai labdarúgásnak

mert a nemzeti bajnokság döntőit bonnyolítja le a két csoportbajnok, az FC Rapid és a Ripensia. Mindkét együttes derekasan küzdött a KK-ban s nehéz eldönteni, hogy kettő közül melyik ért el dicsőbb eredményt.

A Rapid kétszer győzött, s bár az FC Genova elleni győzelem ellenére kiesett — mégis sikerrel képviselte Románia színeit.

A Ripensia sorsolása nehezebb volt,

mert mindkét alkalommal az első mérkőzését játszotta itthon — illetve Bucarestben, ám a FC Milan ellen ragyogó játékot mutatott s a Ferencváros ellen, noha gyenge napot fogott ki s Bürger betegsége nagy hátrányt jelentett — is komoly ellenfélnek bizonyult.

Az FC Rapid még nem volt bajnok,

a csapat elődje, a CFR sem. A nemzeti bajnokság bevezetése óta,

csak a Ripensia és a Venus nyert bajnokságot,

a Román Kupát viszont már többször megnyerte a fővárosi csapat s a döntőben a Ripensiát is két vállra fektette.

A Ripensiának meg kellene nyernie a bajnokságot,

mert tavaly a Venus volt a bajnok s a piros-sárgáknak illik legalább minden második évben bajnokságot nyernie.

A kupagyőztes Rapid viszont a bajnokságot is meg szeretné nyerni,

bizunk azonban abban, hogy a Ripensia visszahódítja a hegemoniát a fővárosi futballal szemben. A vasárnap mérkőzésen, ha a Rapid csak egy góllal győz, akkor

a második timisoarai mérkőzésen a Ripensia bebiztosíthatja a büszke bajnoki címet,

a timisoarai csapatnak azonban vigyázni kell arra, hogy a Rapid ne szerezzen nagyobb előnyt, mert ez esetben ismerve a Rapid, illetve Auer taktikai tudását — az előny aligha hozható be.

A Ripensia játékosai, a KK mérkőzéseken megmutatták, hogy he-

lyén van a szívük. Most sem féltjük a csapatot és bizunk, a banati futball, a timisoarai labdarúgás, a Ripensia sikerében és diadalában.

A szép KK mérkőzések méltó befejezése lenne a bajnokság visszahódítása!

## Még mindig nem láttunk uszóversenyt Timisoarán

A futballisták már 2 hónapja plhenek és rövidesen ismét megkezdik a munkát és a holt szezonban nem láttunk egyetlen uszóversenyt Timisoarán, sőt a timisoarai versenyzők egyetlen uszó vagy vízipóló versenyen sem vettek részt. Halálra ítelve Timisoara uszósportja.

Uszóda nélkül nincs vízisport, éppúgy, mint futball-pálya nélkül nincs labdarúgás! Ha azonban mindenki beletörődik ebbe az állapotba, akkor sohasem lesz komoly uszósportunk! Másutt a középiskolákban is kötelező az uszás és nálunk mintba megtiltották volna az uszást.

Szomorú, de igaz.

Mentőövet kér Timisoara uszó-sportja, nehogy elmerüljön és befuladjon a vízbe, amely nincs ...

## ELHALASZTIJÁK AZ ORSZAGOS EVEZŐBAJNOKSÁG

küzdelmét szeptember nyolcadikára. Közben az aradi egyesületek már elküldték a hajókat Constantára és így tetemes kárt okoztak a résztvevőknek. A nevezések a bajnokságra a következők:

Egyes: CFR Timisoara, Cl. German, Mures, Regatta, Arad Metropola I, Metropola II.

Kettős: Regatta, Cl. German Timisoara, Regatta, Mures Arad, Metropola.

Négyes: Cl. German Inainte Timisoara, Mures, Regatta Arad, Metropola.

Nyolcas: Inainte I, Inainte II Timisoara, Mures I, Mures II, Regatta Arad.

Női négyes: Regatta Timisoara, Hellas, SGA.

Kajak: CFR Regatta Timisoara, Mures, Hellas Arad, D. or. de Duca Nationala I és II.

## TÖRÖKORSZAGBA MEGY A CAMT BIRKOZÓCSAPATA

amelynek két mérkőzést már lekötöttek Konstantinápolyban. A munkás-atléták portyája augusztus 18-án venné kezdetét s minden bizonnyal megerősített csapattal vennék fel a küzdelmet. Két Vulturii és egy Hercules versenyző vendégszerepléséről tárgyalnak. Horváth és Dragodan került először szóba, ám Dragodan egyelőre beteg és helyette Tarziut vinné magával a szépnek ígérkező kirándulásra a CAMT.

## A Rivoli-moziban

minden vasár- és ünnepnap  
az összes fontosabb bel és külföldi  
sporteredményeket  
vetítjük



## Itt a FRFA hivatalos őszi műsora

A futbalszövetség titkársága összeállította a hivatalos őszi futballműsort. Ime:

Augusztus 14: Az 1937—38. évi futball bajnokság első döntőmérkőzése Bucarestben.

Augusztus 21: A második döntő Timisoarán.

Augusztus 28: A nemzeti bajnokság és a Román Kupa első fordulója.

Szeptember 4: Románia B—Jugoszlávia B.

Szeptember 6: Románia—Jugoszlávia.

Szeptember 11: A nemzeti bajnokság és a Román Kupa második fordulója.

Szeptember 18: A nemzeti bajnokság harmadik fordulója.

Szeptember 25: Románia—Németország.

Október 2: A n. b. negyedik, a R. K. harmadik fordulója.

Október 9: A n. b. ötödik fordulója.

Október 15: Románia B—Magyarország B.

Október 16: Románia—Magyarország.

Október 23: A n. b. hatodik fordulója.

Október 28: Románia—Csehszlovákia.

Október 30: Románia B—Csehszlovákia B.

November 6: A n. b. hetedik fordulója.

November 13: A Román Kupa ötödik fordulója (az A-liga csapatok résztvételével).

November 20: A n. b. nyolcadik fordulója.

November 27: A n. b. kilencedik, december 4: A n. b. tizedik és december 11: A n. b. tizenegyedik fordulója.

Ez lesz a műsor — ha közben nem változtatják meg.

### „MINDEN ELLENFELÜNKET MEG KELL VERNÜNK”

mondta Gabriel Marinescu tábornok, a Venus elnöke, a csapat egyik edzése után. A Venusnak meg kell nyerni a bajnokságot — ez a vezetők egyhangú kívánsága. Persze a Ripensia és a többiek nem ijédnek meg, mert ők is ott lesznek.

Az Electrica Subitián vendégszerpel vasárnapon és hétfőn, amikor a SAND, illetve a ZsAK ellen veszi fel a küzdelmet. A villamoscsapat idén egyetlen új játékost sem szerzett, mert olyan kitűnő utánpótlással, ifjúsági gárdával rendelkezik, hogy teljesen felesleges „idegen tollakkal” ékeskedni. A jugoszláv kirándulásra az Electrica az ifjúsági csapat zömét is elviszi — a második CAMT—Electrica ifjúsági mérkőzést tehát nem játsszák le vasárnap, hanem valószínűleg csak két hét múlva bonyolítják le.

A szövetségi tanács augusztus 20-án újabb ülést tart, amelyen ismét fontos ügyek szerepelnek a napirenden. Akkor mondják ki a végső szót a román—magyar sportérintkezés újra-felvétele ügyében.

# A resitai együttes nem vásárol sztárokat, csupán fiatal tehetségek szerepelnek az új játékosok között, akiket a régiekkel együtt Kertész az új edző nevel majd tovább a hagyományos, lelkes klubszellemben

Resita. Otthonában kerestük fel az újdonsült A-Liga csapatot, hogy az egyesület terveiről tájékoztassuk az olvasóinkat, hiszen az UDR pirosinges legényei mindenkor értették hozzá, hogy a közönség szimpátiáját a maguk számára kivívják.

Barbat mérnököt, a futbalszakosztály fáradhatatlan elnökét kerestük elsősorban, de sajnos a népszerű vezetőt nem találtuk, mert éppen egyesületi ügyben, Kertész edző működési engedélye miatt, a fővárosba utazott.

Ezekután az első csapat intézőjéhez, Weinerthez, a játékosok „Jenő bácsi“-jához fordultunk felvilágosításért. Tőle tudjuk meg, hogy

**Kertész az AMEFA volt kitűnő edzője, visszalépett a rigai szerződésétől és inkább az UDR-rel kötött két éves megállapodást,**

Az UDR sztárok helyett egy elsőrangú tréner megszerzését tartotta fontosnak és ez Kertész személyében a legkitűnőbb megoldást nyerte. Az új edző a régi kereten és a számottevő tartalék, valamint ifjúsági anyagon kívül néhány tehetséges fiatal játékost kap. Így biztos Cipai, Pintea, Andrei és Moldoveanu leigazolása, akik Cipai kivételével ugyan nem nagyon ismert nevek, de jól megtermett technikás fiúk, akik bizonyára felfutnak majd Kertész edző kezei alatt.

Az UDR nem is vásárolhat sztárokat, mert ehhez egy kiegyensúlyozott költségvetéssel dolgozó egyesületnek szüksége van arra, hogy játékosokat el is adjon, azonban

**UDR-től nem akar egy játékos sem elmenni, mert mindenki, aki megbecsüli magát, biztos megélhetésre talál**

az egyesület viszont kiszolgált játékosait is szereti és nem akar tőlük kényszerítő módon megválni, sőt a további előmenetelükben is támogatja őket.

A fenti fiatal játékosokon kívül megszerezték a jónevű Scovrant is,

aki már tavaly is szeretett volna az UDR-hez szegődni, de ez akkor nem sikerült.

A játékos keret kibővítésén kívül a pályát is modernizálják és a társulat félmillió leít szavazott meg a pályához vezető út megjavítására,

ami a közönség kényelmét nagy mértékben szolgálja majd. Erre szükség is van, hiszen most márkás csapatok látogatnak majd el Resitára és biztos, hogy minden mérkőzésen nagy közönség buzditja majd a honi csapatot.

Az elmúlt kedden új vezetőséget választott az UDR közgyűlés, amelynek névsorát alant adjuk:

Védnökök: Max Ausnit és Ing. N. Malaxa. Diszelnökök: Ing. Göbel igazgató, Ing. Ghenea ig., Onciu ig. és Milutinovici főpreztor. Elnök: Ing. Popp főigazgató. Alelnökök: Ing. Manciu ig. és Schmidt cégigvező. Főtitkár: Bontos A. Főpénztáros: Ioan Stefan. Pénztárosok: C. Cadia, I. Licareti, M. Buda, I. Chincea, T. Pascu, I. Pistovici, I. Tóth, I. Lovasi, I. Sarmes, I. Jelecuteanu. Gondnok: St. Polyik. Szertáros: N. Rubinescu. Ellenőrök: N. Sgaverdea főinsp., C. Dragan, I. Rosiu. Pályaingazgatóság: Fr. Thuma, St. Polyik, V. Arns, I. Kabál. Főrendezők: Gh. Potocean, A. Barra, M. Buzila. Futbalszakosztályi elnök: Ing. Barbat. Főintéző: I. Jászberényi. A-intéző: Weinerth Jenő. B-intéző: Roos Károly. Tornaszakosztályvezető: Ing. Miculescu. Intéző: T. Pascu. Tréner: Alex. Dan. Atlétikai szakosztályvezető: Ing. Sepi S. Intéző: Dénes, tréner: Loukota. Birkózás: vezető Roja főinsp., intéző: Serafin, tréner: Lovász. Boxvezető: Roja főinsp., intéző: Murgu, tréner: Tóth Géza. Kézilabda: vezető Stocsek, tréner: Hudetz. Volley-ball: vezető Bon-

tos, tréner: Ing. Sepi. Sakk: vezető Stoiaocovici, intéző: Chincea. Turisztika és télisport: elnök Ing. Stanescu, intéző: Windhager. Motorkerékpár: vezető Jászberényi, intéző: Szilágyi. Repülő szakosztályvezetők: Ing. Di. ma (hangár), Ing. Buhescu (modell), intézők: Seuchenstein, illetve Gheorghevici, Választmányi tagok: Ing. Crenianu igazgató, Ing. Poboran ig., A. Muresan főinsp., Ing. Ballo, Ing. Popescu, Ing. Corneanu, Ing. Roiescu, Werner insp., I. Della-Putta, M. Pamula, P. Rogovan, Paraschivescu ezredes, Zaharescu kapitány, E. Crenianu, Margarit komiszáros, Káldori ig., Lugojan tanár, Tanádi insp., P. Garlisteau, Farkas gyógyszerész, Gh. Vida ügyvéd, N. Popa jegyző és Konrád Béla

Amint látjuk a fenti vezetőség magában foglalja mindazokat, akik a resitai sportban számottevő részt vesznek és reméljük, hogy az új vezetőség a régi tradíciókhoz híven vezet majd ezt a sokoldalú, nagyhivatott egyesületet a fejlődés és a siker útján... (Sz. I.)

## Buibas felelő a futballal és bonviván lesz?

Ha az AMEFA hátvédjének lába nem jön teljesen rendbe, úgy a szőke fiú szinpadi deszkákon akar karriert csinálni

Baile Felixen egy magasnövési, szimpatikus fiatalember tűnt fel az elmúlt hetekben, aki hamarosan megkedveltette magát a többi fürdővendéggel és különösen a női tábor kísértéssel a kellemes hangú, jó modoru szerény fiú minden mozdulatát.

Az illető jó modoru uriember — természetesen Buibas Árpád, az AMEFA hátvédjéről van szó — nagy érdeklődéssel figyelte egy alkalmi szintársulat vendégfelleptét és eszébe jutott az is, hogy kezdő futballista korában, amikor még nem hitte volna, hogy profijátékos lesz és a válogatott csapat jelöltje, szorgalmasan járt egy timisoarai énektanárú kurzusára és nagy reményekkel eltelve énekelte kettős szerepeket egy eljövendő esetleges szinpadi alkalmazást várva.

Buibas tulajdonképpen azért jött Felixre, hogy a tavasszal eltört és meggyógyult lábának utólagos kezelésül iszappakolást és természetes meleg fürdőt vegyen. Több fürdő után is a játékos arra a kellemetlen felfedezésre jutott, hogy lába nem az, ami a törés előtt volt és elszomorodott szívvel gondolt arra az eshetőségre is, hogy abba kell majd hagyania esetleg a labdarugást, ha a für-

dők még sem hoznák meg a remélt eredményt.

A szőke fiú szomorúságának nagy megkönnyebbülésére volt az az alkalmi szintársulat, amelyről fentebb szó volt, különösen az egyik befolyásos hölgytag, aki felfedezte Árpád nagyszerű hangját és megjelenését, biztos sikert jósolva neki a színészi pályán. Azonnal egyévi szerződést is kínált fel garantálva egy olyan minimális gázsit, amelynél jobbat kezdő színésznek még nem ajánlottak erre miféleképpen.

Buibas eddig még nem döntött véglegesen, tehát nem állíthatjuk határozottan, hogy színész lesz, mert ezt még ő maga sem tudja tán. Ezt csak a felixi kura után fogja megtudni, az első edzésen, amikor újra labdába rug. Ha lába nem gyógyult meg teljesen, akkor színész lesz feltétlenül, mert semmint rossz játékos legyen, inkább színészi karriert kíván befutni. Ez a színészi szereplése is egy évi próbaidőre lesz megszabva, mert ha itt sem válnak be reményei, akkor még mindig visszatérhet eredeti foglalkozásához. Önállósítja magát, mint — csemegekereskedő és csak a tribün mélyéről fogja nézni volt kollégái játékát.